

**Umowa dotycząca realizacji zadania konkursowego w ramach projektu**

**„Młodzi LUBią Kulturę. Lubelska sieć edukacji kulturalnej”**

**nr ...../MG/MLK/CSK/2017**

zawarta w dniu ..... 2017 r.

pomiędzy:

**Centrum Spotkania Kultur w Lublinie**, instytucją kultury wpisaną do Rejestru Instytucji Kultury Województwa Lubelskiego pod nr 12, z siedzibą: plac Teatralny 1, 20-029 Lublin, NIP 712-329-00-97, REGON 061730797, w imieniu której występuje:

Piotr Franaszek –dyrektor

zwaną dalej w treści Umowy **„OPERATOREM PROGRAMU” lub „OPERATOREM”**

a

**Panem / Panią** ....., zamieszkałym/ -ą:  
....., legitymującym/ ą się dowodem  
osobistym nr: ....., wyd. przez: ....., PESEL:  
.....,

zwaną dalej w treści Umowy **„ORGANIZATOREM ZADANIA” lub „ORGANIZATOREM”**

o następującej treści:

**§ 1.**

**Przedmiot umowy**

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest przeprowadzenie zadania z dziedziny edukacji kulturalnej pod nazwą .....
2. Zadanie, o którym mowa w ust. 1, będzie realizowane w okresie od dnia podpisania niniejszej umowy do dnia .....
3. Szczegółowy zakres rzeczowy zadania określony jest w **Załączniku nr 1a do niniejszej Umowy – Wniosku o dofinansowanie -część opisowa**.
4. Za kompleksową realizację zadania odpowiedzialny jest Organizator.
5. Zadanie, o którym mowa w ust. 1, zostało wybrane do dofinansowania decyzją Komisji Konkursowej w ramach konkursu przeprowadzonego jako działanie projektu „Młodzi LUBią Kulturę. Lubelska sieć edukacji kulturalnej” realizowanego ze wsparciem Narodowego Centrum Kultury w ramach programu „Bardzo Młoda Kultura 2016-2018”.
6. Zadanie realizowane będzie ze środków Operatora, w tym pochodzących z dotacji Narodowego Centrum Kultury, oraz wkładu własnego zapewnianego przez Organizatora. Szczegóły zasad finansowania zadania przez Operatora określa § 2.
7. Organizator nie będzie pobierał opłat od uczestników zadania.

8. W przypadku, gdy w wyniku realizacji zadania powstaną utwory w rozumieniu Ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Organizator jest zobowiązany do ich udostępnienia na zasadach licencji Creative Commons. Uznanie autorstwa – na tych samych warunkach (3.0 Polska BY-SA).

## § 2.

### Wkład finansowy Operatora

1. W ramach realizacji zadania, o którym mowa w § 1. Operator zobowiązuje się do pokrycia kosztów zadania w maksymalnej wysokości ..... PLN, słownie: ..... 00/100 złotych. Kwota ta obejmuje wszystkie należne podatki, składki i inne opłaty, których poniesienie wynika z wymogów prawa, w tym VAT, podatek dochodowy oraz składki na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne, tak po stronie zleceniodawcy jak i zleceniobiorcy.

2. Szczegóły wydatków, które zostaną pokryte przez Operatora, określa **Załącznik nr 1b do niniejszej Umowy – Wniosek o dofinansowanie – Budżet zadania.**

3. Pokrycie kosztów zadania przez Operatora będzie odbywać się w następujący sposób:

1) w przypadku dostaw i usług rozliczanych poprzez faktury:

Organizator będzie dokonywał zamówień, udokumentowanych fakturami wystawionymi na Operatora (Centrum Spotkania Kultur w Lublinie, plac Teatralny 1, 20-029 Lublin, NIP: 712-329-00-97), zgodnych z Załącznikiem nr 2 do Umowy – Budżetem zadania, i opłacał je, a następnie będzie przedstawiał oryginały faktur do refundacji przez Operatora nie później niż do 5 dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym wystawiono fakturę, i nie później niż 14 dni po zakończeniu realizacji zadania.

Refundacja dokonywana będzie przelewem na rachunek bankowy Organizatora nr:

.....

2) w przypadku dostaw i usług rozliczanych na podstawie umów cywilno-prawnych:

Organizator przekaże Operatorowi dane osób, z którymi powinny zostać podpisane umowy zlecenia i o dzieło, a także opis przedmiotu umowy, termin jej realizacji a także całkowity koszt umowy, na co najmniej 5 dni przed rozpoczęciem ich wykonywania. Na tej podstawie Operator przygotowuje i przekaże Organizatorowi umowy oraz wzory rachunków. Po wykonaniu dzieła/zlecenia Operator przekaże Operatorowi oryginały rachunków z tytułu wykonania ww. umów celem dokonania płatności, na co najmniej 7 dni przed terminem ich opłacenia.

4. Warunki pokrycia kosztów, o których mowa w ust. 3, przez Operatora są następujące:

1) dokumenty finansowe powinny być wystawione w okresie realizacji zadania i przedstawione Operatorowi w terminach, o których mowa w ust. 3,

2) dokumenty finansowe powinny być merytorycznie uzasadnione, tj. bezpośrednio odnosić się do działań opisanych we wniosku o dofinansowanie (Załącznik nr 1 do Umowy) i zgodnie z budżetem zadania (Załącznik nr 2 do Umowy),

3) dokumenty finansowe powinny być kompletne i poprawne pod względem formalno-rachunkowym, w szczególności zgodne z Ustawą o rachunkowości,

4) dokumenty finansowe powinny być poprawnie opisane, zgodnie z zasadami, o których mowa w § 3 ust. 2.

5. Operator dopuszcza wypłacenie Organizatorowi zaliczki na pokrycie kosztów, o których mowa w ust. 3 pkt 1). Zaliczka wypłacana jest na pisemny wniosek Organizatora (zgodnie z wzorem stanowiącym **Załącznik nr 2a** do Umowy), przy czym Operator ma prawo odmowy wypłacenia zaliczki bez podania przyczyn. Zaliczka wypłacana będzie przelewem na rachunek bankowy Organizatora nr:

.....

6. Zaliczka, o której mowa w ust. 5, podlega rozliczeniu do 5. dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym dokonano jej wypłacenia, i nie później niż 14 dni po zakończeniu realizacji zadania. Organizator zobowiązany jest w tym terminie do zwrotu niewykorzystanej kwoty zaliczki na rachunek bankowy Operatora nr:

48 1020 3147 0000 8602 0114 8345

**Wzór rozliczenia zaliczki** stanowi **Załącznik nr 2b** do niniejszej Umowy.

### § 3.

#### Dokumentacja finansowa zadania

1. Wszystkie koszty zadania, o których mowa w § 2, powinny być udokumentowane poprawnymi dokumentami księgowymi wystawionymi na Operatora.
2. Organizator zobowiązany jest do opisanie dokumentu finansowego dotyczącego każdej płatności poprzez zamieszczenie w sposób trwały na odwrocie dokumentu (faktury/ rachunku) następujących informacji:
  - a) określenie wydatku zgodne z Budżetem zadania (załącznik 2 do Umowy) i z podaniem pozycji budżetowej (np. *koszt transportu dzieci na warsztaty garncarskie, poz. E2*),
  - b) określenie „Wydatek poniesiony w ramach realizacji zadania pod nazwą [nazwa zadania] zgodnie z umową nr [nr niniejszej Umowy] z dnia [data niniejszej Umowy]
  - c) czytelny podpis Organizatora.
3. Organizator jest zobowiązany do sporządzenia zestawienia wszystkich poniesionych kosztów zadania, ułożonych według pozycji budżetowych (zgodnie z **Załącznikiem nr 3b - Wzór sprawozdania finansowego**) i do jego przedstawienia Operatorowi po zakończeniu realizacji zadania wraz ze sprawozdaniem z merytorycznej realizacji zadania.
4. Organizator jest zobowiązany do przedstawienia zestawienia poniesionych kosztów oraz udzielenia wyjaśnień na każde wezwanie Operatora, a także poddania się kontroli prawidłowości wydatków prowadzonej przez Operatora.

### § 4.

#### Dokumentacja merytoryczna i sprawozdawczość zadania

1. Organizator zobowiązany jest do gromadzenia dokumentacji zadania, obejmującej:
  - a) wszelkie materiały wytworzone w ramach zadania, w tym tj. katalogi, publikacje, ulotki,
  - b) listy uczestników warsztatów i innych wydarzeń,
  - c) dokumentację fotograficzną lub/ i audiowizualną.
2. W terminie 14 dni od zakończenia zadania Organizator zobowiązany jest do przekazania Operatorowi sprawozdania z realizacji zadania według wzoru stanowiącego **Załącznik nr 3a - Wzór sprawozdania merytorycznego**, obejmującego opis zadania i zrealizowanych działań oraz uzyskanych rezultatów ilościowych i jakościowych.
3. Do sprawozdania z realizacji zadania należy dołączyć materiały dokumentujące zadanie, o których mowa w ust. 1. Materiały te Organizator ma obowiązek udostępnić także na każdy wniosek Operatora.
4. Wraz z przekazaniem materiałów, o których mowa w ust. 1-3, Organizator udziela Operatorowi nieograniczonej czasowo i terytorialnie licencji na ich wykorzystanie na polach eksploatacji określonych w § 7 wraz z prawem udzielania dalszych licencji.
5. Organizator jest zobowiązany do wzięcia udziału w badaniu ewaluacyjnym konkursu, w tym wypełnienia ankiety ewaluacyjnej: <http://mlodziubiakulture-ocena-regrantingu.badanie.net/>
6. Operator jest zobowiązany do udzielania informacji i wyjaśnień dotyczących realizacji zadania na każde wezwanie Operatora.

7. Organizator jest zobowiązany do poddania się kontroli bieżącej realizacji zadania, w tym wyraża zgodę na obecność przedstawicieli Operatora w trakcie działań podejmowanych w ramach zadania, a także na kontrolę zadania przez Operatora po jego zakończeniu.

## **§ 5.**

### **Prawo do utrwalenia i wykorzystania wizerunku**

1. Organizator zezwala Operatorowi na sporządzenie dokumentacji zdjęciowej i audiowizualnej z działań realizowanych w ramach zadania, o którym mowa w § 1, oraz jej wykorzystanie na wszystkich znanych w chwili zawarcia umowy polach eksploatacji, w celach informacyjnych, promocyjnych, marketingowych i dokumentacyjnych, w tym poprzez: zamieszczanie fotografii w folderach, albumach, na widokówkach, ulotkach promujących działalność Operatora, utrwalanie poprzez wprowadzenie do pamięci komputera PC, laptopa, notebooka, tabletów oraz wszelkich innych urządzeń mobilnych i przenośnych pozwalających na odtwarzanie obrazu, utrwalanie i zwielokrotnianie poprzez dokonywanie zapisów na płytach CD, DVD, Blu-ray i innych nośnikach, umieszczanie powyższych materiałów filmowych i fotograficznych w sieci Internet oraz w sieciach wewnętrznych typu Intranet, webcasting i simulcasting, a także ich wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie, nadawanie za pomocą wizji przewodowej, bezprzewodowej oraz za pośrednictwem satelity, w tym nadawanie w sieciach telewizyjnych, reemitowanie.
2. Zgoda, o której mowa w ust. 1, obejmuje prawo do wykorzystania wizerunku Organizatora. Organizator jest także zobowiązany do uzyskania zgody na wykorzystanie przez Operatora wizerunku wszystkich realizatorów zadania.
3. Operator ma prawo do udzielania dalszych licencji dotyczących wykorzystania materiałów, o których mowa w ust. 1.

## **§ 6.**

### **Promocja**

1. Organizator jest zobowiązany do informowania o fakcie finansowania zadania przez Operatora ze środków Narodowego Centrum Kultury w ramach programu „Bardzo Młoda Kultura 2016-2018”.
2. W związku z obowiązkiem, o którym mowa w ust. 1, na wszelkich materiałach publikowanych w ramach zadania powinna zostać umieszczona informacja o treści: „Dofinansowane ze środków Narodowego Centrum Kultury w ramach Programu Bardzo Młoda Kultura 2016-2018” oraz logotypy: Narodowego Centrum Kultury, programu Bardzo Młoda Kultura a także projektu „Młodzi LUBią kulturę” oraz Operatora – Centrum Spotkania Kultur w Lublinie.
3. Organizator ma obowiązek każdorazowo okazywać Operatorowi do akceptacji ostateczny projekt identyfikacji wizualnej materiałów promocyjnych. Przesłanie pliku do akceptacji powinno nastąpić co najmniej na 3 dni przed planowanym drukiem lub emisją w mediach/Internecie.
4. Organizator jest zobowiązany do rejestracji i zamieszczenia swoich danych w bazie danych animatorów kultury Województwa Lubelskiego na platformie [www.edukacjakulturalna.lubelskie.pl](http://www.edukacjakulturalna.lubelskie.pl)

## **§ 7.**

### **Odstąpienie i wypowiedzenie umowy**

1. Operatorowi przysługuje prawo jednostronnego odstąpienia od umowy w przypadku gdy jej wykonanie nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w momencie jej zawarcia.
2. Operatorowi przysługuje prawo rozwiązania umowy bez zachowania okresu wypowiedzenia i naliczenia kar umownych w następujących okolicznościach:
  - a) niewykonywania czynności stanowiących przedmiot umowy,

b) nienależytego wykonywania umowy przez Organizatora.

3. Odstąpienie i rozwiązanie umowy powinno nastąpić w formie pisemnej wraz z podaniem przyczyny pod rygorem nieważności takiego oświadczenia.

## **§ 8.**

### **Kary umowne**

1. Operator ma prawo do naliczenia kary umownej w wysokości równej sumie pokrytych przez Operatora kosztów zadania oraz wypłaconych i nierozliczonych zaliczek w następujących przypadkach:

- a) niewykonywania przez Organizatora czynności stanowiących przedmiot umowy,
- b) nienależytego wykonywania umowy przez Organizatora, skutkującej niewykonaniem zadania lub jego wykonaniem niezgodnym z wnioskiem o dofinansowanie – część opisowa (Załącznik nr 1a) i budżetem zadania (Załącznik nr 1b),
- c) niezłożenia w wymaganym terminie sprawozdania z realizacji zadania,
- d) niezłożenia wymaganych dokumentów i wyjaśnień lub niepoddanie się kontroli dokonywanej przez Operatora,
- e) nierozliczenia lub nieprawidłowego rozliczenia pobranej zaliczki,
- f) złamania któregokolwiek z istotnych warunków niniejszej Umowy, regulaminu Konkursu grantowego ( o którym mowa w § 12 ust. 1a) lub Regulaminu Programu Bardzo Młoda Kultura 2016-2020.

2. W przypadku, gdy nieprawidłowości, o których mowa w ust. 1 b), dotyczą pojedynczych wydatków i nie mają wpływu na realizację całości zadania, Operator może naliczyć karę umowną w wysokości równej kwestionowanemu wydatkom.

3. W przypadku, o którym mowa w ust. 1-2, Organizator zapłaci Operatorowi karę umowną wpłacając należną kwotę na rachunek bankowy Operatora nr:

48 1020 3147 0000 8602 0114 8345

w terminie 7 dni od dnia otrzymania wezwania do zapłaty.

4. W przypadku przekroczenia terminu, o którym mowa w ust. 3, Operator ma prawo do naliczenia odsetek karnych liczonych jak odsetki od zaległości podatkowych liczonych od dnia opłacenia przez Operatora zakwestionowanych kosztów lub wypłaconych zaliczek.

5. Operator zastrzega sobie prawo dochodzenia od Organizatora odszkodowania na zasadach ogólnych oraz odszkodowania uzupełniającego w przypadku, gdy szkoda wynikała z niewykonania lub nienależytego wykonania umowy przewyższa wartość zastrzeżonej kary umownej.

## **§ 9.**

### **Zgoda na przetwarzanie danych osobowych**

1. Operator informuje, a Organizator akceptuje, że zgodnie z art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych:

- a) administratorem danych osobowych Organizatora jest Centrum Spotkania Kultur w Lublinie z siedzibą: plac Teatralny 1, 20-029 Lublin.
- b) Organizator ma prawo dostępu do treści swoich danych oraz ich poprawiania,
- c) podanie danych osobowych jest dobrowolne.

2. Organizator wyraża zgodę na przetwarzanie danych osobowych w zakresie niezbędnym do realizacji niniejszej umowy, a także do realizacji projektu „Młodzi LUBią Kulturę. Lubelska sieć edukacji kulturalnej” oraz programu „Bardzo Młoda Kultura 2016-2018”, w tym przekazanie danych innym podmiotom w zakresie wynikającym z wniosku projektowego, umowy dotyczącej realizacji projektu oraz Regulaminu programu.

## **§ 10.**

### **Postanowienia dodatkowe**

1. Strony zobowiązują się do nieujawniania informacji poufnych, które uzyskają podczas lub w wyniku realizacji umowy. Zobowiązanie to nie dotyczy sytuacji, gdy ujawnienie takich informacji wynika z przepisów prawa.
2. Informacją poufną nie jest informacja, która:
  - a) była znana Stronie przed jej przekazaniem przez drugą Stronę,
  - b) jest powszechnie znana,
  - c) stanowi informację publiczną.

## **§ 11.**

### **Zmiana treści umowy**

1. Zmiana postanowień umowy może nastąpić za zgodą obu stron i wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności, z zastrzeżeniem ust. 2.
2. Operator dopuszcza dokonywanie przez Organizatora zmian w budżecie zadania (Załącznik nr 2) pod następującymi warunkami, które muszą być spełnione łącznie:
  - a) zmiany te nie spowodują zwiększania ogólnej kwoty kosztów pokrywanych przez Operatora,
  - b) w wyniku wprowadzonych zmian nie nastąpi zwiększenie wartości którejkolwiek z kategorii kosztów opłacanych przez Operatora o więcej niż 15%.

## **§ 12.**

### **Postanowienia końcowe**

1. W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie:
  - a) Zarządzenie nr 12/2017 Dyrektora Centrum Spotkania Kultur w Lublinie z dn. 31 maja 2017 w sprawie przeprowadzenia Konkursu grantowego w ramach projektu „Młodzi LUBią Kulturę – Lubelska Sieć Edukacji Kulturalnej” w roku 2017 r., w szczególności z Załącznikiem do ww. zarządzenia – Regulaminem Konkursu,
  - b) Regulamin Programu Bardzo Młoda Kultura 2016-2018,
  - c) postanowienia umowy o dofinansowanie projektu „Młodzi LUBią Kulturę. Lubelska sieć edukacji kulturalnej”, nr 14/BMK/2016 zawartej pomiędzy Narodowym Centrum Kultury a Operatorem w dniu 23.06.2016 r.,
  - d) powszechnie obowiązujące przepisy prawa, w szczególności Kodeksu Cywilnego.
2. Sądem właściwym do rozstrzygania sporów wynikających z realizacji umowy jest sąd właściwy miejscowo dla Operatora.
3. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

.....  
**Operator**

.....  
**Organizator**